

PROSLAVA SVETOG LOVRE

6., 7., 8., 9., 10. kolovoza 2011

Mjesto održavanja: Lovrečica

Organizatori priredbe: Mjesni odbor Babići-Lovrečica,
 Turističko društvo Lovrečica,

Zajednica Talijana Lovrečica-Babići

Proslava mjesnog zaštitnika sv. Lovre mučenika poklapa se i s razdobljem zanimljive astronomske pojave. Višednevni program obuhvaća niz manifestacija uz sudjelovanje lokalnih kulturno-umjetničkih društava koji djeluju na području mjesnog odbora te Grada Umaga. Obilježje tradicionalnog ribarskog mjesta naglašeno je putem popratnih manifestacija (natjecanje u veslanju te ribarenju).

PROSLAVA SVETEGA LOVRENCA

6., 7., 8., 9., 10. avgust 2011

Kraj prireditve: Lovrečica

Organizatorji prireditve: Krajevni odbor Babići-Lovrečica, Turistično društvo Lovrečica,
 Skupnost Italijanov Lovrečica-Babići

Proslava krajevnega zaštitnika sv. Lovrenca mučenika se prekriva tudi z obdobjem zanimivega astronomskega pojava. Večdnevni program obsega niz manifestacij ob sodelovanju lokalnih kulturno-umetniških društev, ki delujejo na področju krajevnega odbora ter Mesta Umag. Obeležitev tradicionalnega ribiškega kraja je poudarjeno skozi spremljevalne manifestacije (tekovanje v veslanju in ribarjenju).

FESTA DI SAN LORENZO

dal 6 al 10 agosto 2011

Luogo: San Lorenzo

Organizzatori dell'evento: Comitato locale Babici-San Lorenzo, Associazione turistica San Lorenzo, Comunità degli Italiani San Lorenzo-Babici

L'evento dedicata al patrono locale San Lorenzo, martire, coincide con un interessante fenomeno astronomico. Il programma plurigiornaliero comprende una serie di manifestazioni organizzate in collaborazione con le associazioni culturali e artistiche locali, attive nell'ambito del Comitato locale e della Città di Umago. La celebrazione del tradizionale villaggio di pescatori sarà messa in rilievo tramite le manifestazioni concomitanti (gara di canotaggio e di pesca).

SAINT LAWRENCE FESTIVAL

August 6, 7, 8, 9, 10, 2011

Event location: Lovrečica

Event organizers: Babići-Lovrečica Local Committee , Lovrečica Tourist Society, Italian Community San Lorenzo-Babici

The celebration of the local patron, St. Lawrence the Martyr, overlaps with the time when an interesting astronomical phenomenon occurs. The multi-day program includes a series of events with the participation of local arts and cultural organizations operating in the area of the local committee of the town of Umag. The celebration of the traditional fishing site is underlined by the accompanying events (rowing and fishing competitions).

www.grad-umag.hr

Ulaganje u vašu budućnost.
 Operacija djelomično financirana Evropska unija.
 Instrument za predpristopnu pomoć.



Naložba v vašo prihodnost.
 Operacija delno financirana Evropska unija.
 Instrument za predpristopno pomoć.



REPUBLIKA SLOVENIJA
**SLUŽBA VLADE RS ZA LOKALNO SAMOUPRAVO
 IN REGIONALNO POLITIKO**



MESTNA OBČINA ROVER
 COMUNE CITTA' DI CASPIUBERTRA



OBČINA PIRAN
 COMUNE DI PIRANO



OBČINA UMAG
 CITTÀ DI UMAGO



Grad Umag
 Città di Umago



Grad Buje
 Città di Buie



Lanišće



UNIVERSITA TRIESTE



ZRS